

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 6073-31937/2007/Vla/370610205/Z1

Bratislava 27.09.2007



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod 1., § 8 ods. (2) písm. b) bod č. 3., § 8 ods. (2) písm. f) bod č. 1, § 8 ods. (2) písm. h) bod č. 2, § 8 ods. (3) a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 88 a § 90 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnom konaní) pre prevádzku

### Výroba cukru,

Bratislavská cesta 1246/9, Dunajská Streda

**prevádzkovateľa :**

obchodné meno: Eastern Sugar Slovensko, a.s.  
sídlo : Bratislavská cesta 1246/9, 929 12 Dunajská Streda  
IČO : 31 411 878

*v zastúpení spoločnosťou:*

obchodné meno: forIng s.r.o.  
sídlo : Pod Lipovým 46, 841 07 Bratislava 49  
IČO : 35 930 641

## **A) mení**

integrované povolenie zn. 6913/OIPK-1543/05-VI/370610205 zo dňa 14.12.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.01.2006 nasledovne:

1. Vo výrokovej časti rozhodnutia mení a dopĺňa text:

pôvodné znenie:

„...vydáva integrované povolenie, ktorým povoľuje vykonávanie činnosti v prevádzke Výroba cukru, Bratislavská cesta 1246/9, Dunajská Streda.“

nové znenie:

„...vydáva integrované povolenie, ktorým povoľuje vykonávanie činnosti **do 30.11.2007** v prevádzke Výroba cukru, Bratislavská cesta 1246/9, Dunajská Streda.“

## **B) udeľuje súhlasy a vyjadrenia**

Podľa § 8 ods. (2) zákona o IPKZ v znení neskorších predpisov:

písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia

bod č. 1 na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní,

písm. b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

bod č. 3 na odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,

písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov

bod č. 1. na začatie konania o zmene v užívaní stavby alebo prevádzky,

písm. h) v oblasti ochrany prírody a krajiny vydávanie vyjadrení k vydaniu

bod č. 2 na zmenu stavby, ak ide o stavbu, ku ktorým vydal orgán ochrany prírody vyjadrenie v stavebnom konaní.

## **C) povoľuje odstránenie stavby**

podľa § 88 a § 90 stavebného zákona v súlade s § 8 ods. 3 zákona o IPKZ.

*Stavebník:* Eastern Sugar Slovensko, a.s., Bratislavská cesta 1246/9, 929 12 Dunajská Streda.

*Druh stavby:* výrobný závod

Dotknuté územie sa nachádza v intraviláne mesta Dunajská Streda, v chránenej vodohospodárskej oblasti. Územie v okolí dotknutého územia možno charakterizovať ako priemyslovo-poľnohospodárske a dopravno-rekreačné.

*Dôvod odstránenia stavby:* zastavenie výroby v prevádzke „Výroba cukru“, Bratislavská cesta 1246/9, Dunajská Streda.

*Stavba je v katastrálnom území: Dunajská Streda*

*Umiestnená na pozemkoch parc. č.: 3417, 3418/1, 3418/2, 3418/3, 3418/5, 3418/6, 3418/7, 3418/8, 3418/12, 3418/13, 3418/15, 3418/16, 3418/17, 3418/18, 3418/20, 3418/22, 3418/23, 3418/25, 3418/26, 3418/29, 3418/30, 3418/31, 3418/32, 3418/33, 3418/34, 3418/35, 3418/52, 3418/53, 3418/54, 3418/55, 3418/56, 3418/57, 3418/62, 3418/64 a 3422 v kat. území Dunajská Streda. Vlastníkom je stavebník, podľa výpisu listu vlastníctva č. 45.*

*PD vypracoval: forIng s.r.o., so sídlom Pod Lipovým 46, 84102 Bratislava v máji 2007*

*Zahájenie prác: po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia*

*Stavba bude odstránená do: 2 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia*

*Spôsob vykonania prác: dodávateľsky, bez použitia trhavín*

*Odstránenie stavby uskutoční: DEMONT servis s.r.o., Starobrněnská 3, 60200 Brno, ČR*

*V rozsahu:*

- SO 1 Vrátnica - nákladná
- SO 2 Vrátnica - koľajová
- SO 3 Laboratórium
- SO 4 Výklopníková stanica
- SO 5 Repník
- SO 6 Dekantačka - nádrže plav. vody
- SO 8 Oteplené vody
- SO 9 Chladiace veže
- SO 10 Čerpačka čerstvej vody
- SO 11 Rezkolisovňa
- SO 12 Hlavná výrobná budova
- SO 13 Zámočnícka dielňa
- SO 14 Vápenka
- SO 17 Ukládka repy
- SO 18 Ukládka repy – vonkajšia
- SO 19 Elfa - auto
- SO 20 Elfa – vagónová
- SO 21 Kalové pole
- SO 22 Kalové pole
- SO 23 Kalové pole
- SO 40 Sklad listov
- SO 41 Sušiareň
- SO 42 Sklad granúl
- SO 43 Komín - sušiareň
- SO 44 Baliareň
- SO 45 Sklad cukru č. 2
- SO 46 Sklad cukru č. 3
- SO 47 Sklad cukru č. 1 - nový
- SO 48 Odpadový papier a Sklad paliet
- SO 49 Silo cukru č. 1
- SO 50 Silá cukru č. 2
- SO 51 Silo cukru č. 3
- SO 52 Administratívna budova č. 2

- SO 53a Vrátnica – personál
- SO 53b Administratívna budova č. 1
- SO 54 Jedáleň
- SO 55 Sklad náhradných dielov č. 8
- SO 56 Garáže a požiarna zbrojnica
- SO 57 Sklad olejov
- SO 58 Sklad náhradných dielov č. 9
- SO 59 Sklad náhradných dielov - nepoužitých
- SO 60 Sklad chemikálií
- SO 61 Sklad náhradných dielov - hlavný
- SO 62 Sklad investičný
- SO 63 Sklad PHM
- SO 64 Melasa – Stáčacia stanica
- SO 65 Melasové nádrže č. 1
- SO 66 Melasové nádrže č. 2
- SO 67 Melasové nádrže č. 3
- SO 68 Rekreačný komplex (kolkáreň a tenisové kurty)
- SO 69 Garáž

vnútorné komunikácie, chodníky, spevnené plochy, žeriavové dráhy, odvodňovacie žľaby, elektrické káblové rozvody, rozvody vody a kanalizácie.

#### *Stručný popis prác:*

Búracie práce sa budú uskutočňovať bez použitia trhavín, postupným rozoberaním konštrukcií. Podzemné konštrukcie budú odstránené minimálne do hĺbky 1 m pod úroveň okolitého terénu. Odpady, ktoré vzniknú počas búracích prác, sa budú priebežne separovať a v prípade, že nebude možné ich zhodnotenie, budú zneškodňované oprávnenou osobou. Objekty (napr. nádrže, potrubné rozvody), v ktorých sa nachádzali alebo nachádzajú nebezpečné látky, budú pred realizáciou búracích prác preukázateľne vyčistené oprávnenou osobou. Po zbúraní objektov (potenciálnych zdrojov kontaminácie) bude vykonaný prieskum možného znečistenia horninového prostredia. Prípadná kontaminovaná zemina bude odťažená a zneškodnená oprávnenou osobou. Počas búracích prác bude zabezpečená ochrana jestvujúcej vzrastlej zelene.

Po ukončení asanačných prác a odvoze sutiny sa zrealizuje zásyp vzniknutých jám, vyrovnanie a zhutnenie terénu.

Mesto Dunajská Streda, ako príslušný stavebný úrad, vydalo oznámenie o nevyžadovaní územného rozhodnutia listom zn. 2460/Výst/2007-002/SOÚ zo dňa 11.07.2007.

#### *Zdroj znečisťovania ovzdušia:*

Podľa § 3 ods. (2) písm. c) zák. č. 478/2002 Z.z. (zákon o ovzduší) plochy, na ktorých sa vykonávajú práce, ktoré môžu spôsobovať znečisťovanie ovzdušia, skládky palív, surovín, produktov a odpadov a stavby, zariadenia a činnosti znečisťujúce ovzdušie sú malé zdroje znečisťovania ovzdušia.

## Podmienky povolenia k odstráneniu stavby

### 1. Všeobecné podmienky

- 1.1. Odstránenie stavby sa povoľuje spoločnosti Eastern Sugar Slovensko, a.s., Bratislavská cesta 1246/9, 929 12 Dunajská Streda.
- 1.2. S odstraňovaním stavby sa nesmie začať skôr ako toto povolenie nadobudne právoplatnosť. Povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti.
- 1.3. Stavbu odstraňovať podľa dokumentácie overenej v konaní o odstránení stavby vypracovanú spoločnosťou forIng s.r.o., so sídlom Pod Lipovým 46, 84102 Bratislava v máji 2007.
- 1.4. Stavebník oznámi inšpekcii termín začatia a ukončenia búracích prác na jednotlivých objektoch vrátane inžinierskych sietí.
- 1.5. Prerokovať s inšpekciou zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu odstraňovania stavby nutné a v značnej miere by menili technické riešenie alebo majetkovo právne vzťahy.
- 1.6. Škody spôsobené počas realizačných prác nahradiť podľa platných právnych predpisov.
- 1.7. Pri uskutočňovaní búracích prác treba dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku, aby v priebehu prác nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, života a zdravia osôb, k vzniku požiaru a nekontrolovateľnému porušeniu stability stavby alebo jej časti.
- 1.8. Okolie odstraňovanej stavby nesmie byť touto činnosťou a jej dôsledkami nadmerne obťažované.
- 1.9. Výkop pri zemných prácach sa musí zabezpečiť proti zosunutiu.
- 1.10. Stavbu realizovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu alebo znečisteniu podzemných a povrchových vôd v príľahlej oblasti, aby sa zabezpečila ochrana podmienok ich tvorby, výskytu, podzemnej akumulácie vôd a obnovy ich zásob.
- 1.11. Objekty (napr. nádrže, potrubné rozvody), v ktorých sa nachádzajú alebo nachádzali nebezpečné látky, musia byť pred realizáciou búracích prác preukázateľne vyčistené oprávnenou osobou.
- 1.12. Ochranu okolia a pracoviska zabezpečiť pred nadmernou prašnosťou.
- 1.13. Verejné priestranstvo a pozemná komunikácia sa pre stavenisko môžu užívať len v určenom rozsahu a v určenom čase. Po ukončení ich užívania ako staveniska musia byť uvedené do pôvodného stavu, ak nebudú určené na iné využitie. Zeleň v dosahu účinkov staveniska sa musí počas uskutočňovania stavby chrániť pred poškodením.
- 1.14. Pri odstraňovaní stavby nesmie byť ohrozená únosnosť základov susedných stavieb, stabilita susedných stavieb a nesmie byť ohrozená bezpečnosť na príľahlých pozemných komunikáciách.
- 1.15. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať dokumentáciu prevádzky, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, prevádzkovú evidenciu o stacionárnych zdrojoch, o plnení záväzných podmienok prevádzkovania všetkých zložiek ochrany životného prostredia resp. iných informačných podkladov podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.16. Stavebník je povinný počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval verejné rozvody inžinierskych sietí a ich zariadenia, nenarušil ich prevádzku a aby neoprávnene nezasahoval do výkonu činností súvisiacich s prevádzkovaním verejných inžinierskych sietí; inak zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil.

- 1.17. Prevádzkovateľ je, podľa § 6 zákona 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov, povinný oznámiť Mestu Dunajská Streda do 15. februára nasledujúceho roka, resp. po ukončení búracích prác, údaje potrebné na zistenie množstva a škodlivosti znečisťujúcich látok vypustených do ovzdušia za bežný rok, resp. za obdobie, keď ovzdušie znečisťoval (najmä druh a kvalitatívne ukazovatele, počet prevádzkových hodín malého zdroja znečisťovania ovzdušia, druh a účinnosť odlučovacích zariadení, keď ich počas búracích prác mal).
- 1.18. Stavebník je povinný pri realizácii búracích prác vynaložiť maximálne úsilie na ochranu povrchových vôd, podzemných vôd a vodných pomerov.
- 1.19. Odvádzanie zrážkovej a odpadovej vody zo staveniska sa musí zabezpečiť tak, aby sa zabránilo rozmočeniu pozemku staveniska vrátane vnútornej staveniskovej komunikácie, aby sa nenarušovalo a neznečisťovalo odtokové zariadenie pozemnej komunikácie a inej plochy priľahlej k stavenisku a aby sa nespôsobilo ich podmäčanie.
- 1.20. Vodovodná prípojka pitnej vody z verejného vodovodu nesmie byť prepojená s iným zdrojom.
- 1.21. Potenciálne zdroje znečistenia, odstraňovaniu ktorých je z hľadiska ochrany vôd potrebné venovať zvýšenú pozornosť, sú:
  - a. čistenie kondenzných vôd a vôd z povrchového odtoku z mazutového hospodárstva
  - b. odpadové hospodárstvo č. 2
  - c. čerpacia stanica
  - d. chemický sklad
  - e. melasové hospodárstvo
  - f. odpadové hospodárstvo č. 1
  - g. sklad olejov a mazív
  - h. príručný sklad olejov
  - i. formaldehydová nádrž
  - j. stáčanie melasy
  - k. transformátory
- 1.22. Po odstránení jednotlivých objektov, potenciálnych zdrojov znečistenia, je stavebník povinný zabezpečiť prieskum možného znečistenia horninového prostredia (odber a analytické rozborý vzoriek zemín) a stanoviť rozsah znečistenia.
- 1.23. Prieskum znečistenia musí byť prispôsobený harmonogramu búracích prác a zameraný na látky, s ktorými sa zaobchádzalo v jednotlivých objektoch.
- 1.24. Prieskumné práce môže vykonávať len oprávnená osoba.
- 1.25. Stavebník predloží inšpekcii a Obvodnému úradu životného prostredia Dunajská Streda, odboru štátnej vodnej správy a ochrany prírody, vyhodnotenie celého priebehu prieskumných prác formou záverečnej správy.
- 1.26. Prípadná kontaminovaná zemina bude odstránená a zneškodnená oprávnenou osobou.
- 1.27. Ak je v stavbe zabudovaný výrobok obsahujúci azbest, je potrebné zabezpečiť odbornú demontáž takéhoto výrobku so súhlasom príslušného orgánu na ochranu zdravia a jeho zneškodnenie oprávnenou fyzickou osobou alebo právnickou osobou.
- 1.28. Sutina a odpadový materiál z odstraňovanej stavby sa musí odstraňovať bezodkladne a nepretržite tak, aby nedochádzalo k narušeniu bezpečnosti a plynulosti prevádzky na pozemných komunikáciách a nenarúšalo sa životné prostredie.
- 1.29. Držiteľ odpadov je povinný odovzdať odpady na zneškodnenie len fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sú na túto činnosť oprávnené.
- 1.30. Držiteľ odpadov bude odpady zhromažďovať podľa druhov odpadov a zabezpečí ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim účinkom.

- 1.31. Držiteľ odpadu zabezpečí zhodnotenie stavebných odpadov prostredníctvom osoby oprávnenej nakladať s odpadmi, v prípade, že to nie je možné alebo účelné zabezpečiť ich zneškodnenie.
- 1.32. Stavenisko musí
  - a. byť zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b. byť označené ako stavenisko s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby,
  - c. mať zriadený vjazd a výjazd z miestnej komunikácie alebo z účelovej komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany, ktorý sa musí čistiť,
  - d. umožňovať bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov,
  - e. umožňovať bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
  - f. mať zabezpečený odvoz alebo likvidáciu odpadu,
  - g. mať vybavenie potrebné na vykonávanie stavebných prác a na pobyt osôb vykonávajúcich stavebné práce.
- 1.33. Stavebník je povinný:
  - a. viesť stavebný denník od prvého dňa prípravných prác až do skončenia stavebných prác, do ktorého zaznamenáva všetky podstatné udalosti, ktoré sa stali na stavenisku,
  - b. mať na stavbe projektovú dokumentáciu overenú v stavebnom konaní,
  - c. realizovať stavebné práce tak, aby bola zachovaná prejazdnosť ciest vedúcich na susedné pozemky a do susedných areálov iných spoločností.
- 1.34. Ak povolenie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **2. Podmienky vyplývajúce z vyjadrení obce, správcov inžinierskych sietí, dotknutých orgánov štátnej správy a dotknutých orgánov**

### **2.1. Obvodný úrad životného prostredia Dunajská Streda**

- 2.1.1. **Odbor štátnej správy zložiek životného prostredia** zn. A 2007/01445-002 Maj zo dňa 03.08.2007, zn. A2007/01212 zo dňa 20.08.2007:
  - a. prevádzkovateľ oznámi obvodnému úradu životného prostredia zrušenie resp. zánik prevádzky,
  - b. prevádzkovateľ oznámi obvodnému úradu životného prostredia zrušenie resp. zánik zdrojov znečisťovania ovzdušia do 15 dní od ich zániku a zároveň predloží údaje potrebné na určenie poplatku za obdobie príslušného roka a výpočet poplatku podľa § 9 ods. 2 zák. č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov,
  - c. prevádzkovateľ je povinný zaplatiť okrem ročného poplatku určeného za znečisťovanie ovzdušia v predchádzajúcom roku aj poplatok za znečisťovanie ovzdušia v príslušnom roku, v ktorom znečisťoval ovzdušia, než došlo k zániku zdrojov.
  - d. nakladanie s odpadmi musí byť v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a súvisiacimi právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva,
  - e. podnikateľ, ktorý bude vykonávať zhodnotenie – drvenie stavebných odpadov je povinný v lehote do 14 dní od začatia výkonu tejto činnosti sa zaregistrovať

- na obvodnom úrade životného prostredia v mieste podnikania,
- f. pred zahájením odstránenia stavieb a príslušných technológií, dokumentovať hospodárskymi zmluvami spôsob nakladania so vzniknutými odpadmi, upresniť miesta prechodného a trvalého uloženia odpadov,
  - g. pred zahájením terénnych úprav predložiť dokumentáciu na vyjadrenie a dokumentovať nezávadnosť tých odpadov, ktoré budú využívané na terénne úpravy,
  - h. zahájenie búracích prác oznámiť na tunajší úrad v predstihu troch dní,
  - i. po ukončení búracích prác dokumentovať na tunajšom úrade konečný spôsob nakladania so vzniknutými odpadmi.

**2.1.2. Odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody zn. A07/01216-002/Nag zo dňa 18.07.2007**

Podmienky sú uvedené v bode 1. tohoto rozhodnutia

**2.2. Mesto Dunajská Streda zn. 4251/Výst/2007 zo dňa 11.07.2007, zn. 5224/Výst/2007 zo dňa 15.08.2007:**

- a. stavebné, búracie práce môžu byť vykonané v nasledovných časových intervaloch:

pondelok - piatok	6:00 – 20:00 hod
sobota	7:00 – 16:00 hod
nedeľa, sviatky	stavebné, búracie práce nie sú povolené,
- b. trasa odvozu odpadov na skládku musí byť výlučne nasledovná:  
areál Eastern Sugar Slovensko, a.s. – komunikácia „Eastern Sugar“ – Kračanská cesta (III/5065) – I/63 a opačne,
- c. odvoz odpadov môže byť vykonaný v nasledovných časových intervaloch:

pondelok - piatok	6:00 – 20:00 hod
sobota	7:00 – 16:00 hod
nedeľa, sviatky	odvoz odpadov nie je povolený,
- d. v priebehu búracích prác predložiť projektovú dokumentáciu na odpojenie objektov od inžinierskych sietí; búranie systému dažďovej kanalizácie; búranie podzemných rozvodov a vybratie podzemných káblových vedení; odpojenie elektrických prívodov; odpojenie požiarnej a pitnej vody; elektrické napájanie objektov ES SK; odstránenie všetkých vnútorných komunikácií, žeriavových dráh, chodníkov, odvodňovacích žľabov a spevnených plôch z celej plochy areálu
- e. projektové dokumentácie na jednotlivé objekty predložiť pred začatím búracích prác na konkrétnom objekte.

**2.3. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Nitra zn. 5441-V-994/2007 zo dňa 01.08.2007**

K prieskumu možného znečistenia horninového prostredia žiadame prizvať pracovníkov nášho Odštepného závodu v Dunajskej Strede, Kračanská cesta 1233, resp. oddelenia HDG prieskumu Správy spoločnosti ZsVS a.s., Trnavská 32, 826 29 Bratislava.



**2.4. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., odštepny závod Dunajská Streda**  
zn. 1971/2007 zo dňa 09.08.2007

Podmienky sú uvedené v bode 1. tohoto rozhodnutia.

**2.5. SPP – distribúcia, a.s., Bratislava** zn. 1626/RC Juh/2007 zo dňa 30.07.2007

- a. v uvedenej lokalite sa nachádza plynárenské zariadenie „VTL plynovod“ a záujmové územie stavby zasahuje do ochranných a bezpečnostných pásiem,
- b. pred započatím projekčných a realizačných prác je nutné na navrhovanej stavbe požiadať o presné vytýčenie plynovodu, ktoré zrealizuje pracovník SPP a.s., Bratislava, LC Komárno, p. Leles. Vytýčenie plynárenských zariadení vykonajú pracovníci SPP na základe písomnej objednávky.
- c. pri projekčných a realizácii zemných prác žiadame dodržať ochranné a bezpečnostné pásma plynárenských zariadení v dotknutom území v zmysle § 56 a § 57 zák. č. 656/2004 Z.z.,
- d. pred realizáciou projekčných alebo realizačných prác v ochrannom pásme plynárenských zariadení je nevyhnutné požiadať o povolenie vykonávania týchto činností a stanovenie podmienok ich vykonávania,
- e. počas realizácie zemných prác a pri obnove plynového potrubia ako aj pred jeho opätovným zásypom, žiadame zabezpečiť prítomnosť zodpovedného pracovníka SPP a.s., LC Komárno – Ing. Čery Branislav, tel. č. 035/791 2265, technik technologických celkov, za účelom vykonania kontroly technického stavu plynového potrubia a dodržania hore uvedených podmienok.

**2.6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Dunajskej Strede, Dunajská Streda** zn. RH/2007/01627-BM5 zo dňa 07.08.2007

Pri odstránení stavby a pri búracích prácach budú dodržiavané požiadavky určené predpismi na ochranu verejného zdravia a to najmä.

- zák. č. 126/2006 Z.z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- NV SR č. 253/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou azbestu pri práci
- NV SR č. 339/2006 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií
- NV SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci
- NV SR č. 357/2006 Z.z. o podrobnostiach o faktoroch práce a pracovného prostredia vo vzťahu ku kategorizácii pracovných činností a o náležitostiach návrhu na zaradenie pracovných činností do kategórie z hľadiska zdravotných rizík
- NV SR č. 392/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov
- NV SR č. 555/2006 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa NV SR č. 115/2006 Z.z. o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách na ochranu zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou hluku

- 2.7. **Technická inšpekcia, a.s., Pracovisko Bratislava** č. 5050/4/2007 zo dňa 19.06.20007
- a. pre jednotlivé búrané objekty je potrebné vypracovať technologický postup búracích prác
  - b. búracie práce je možné vykonávať pri rešpektovaní požiadaviek desiatej časti – búracie a rekonštrukčné práce, vyhl. SÚBP a SBÚ č. 374/1990 Zb.

### 3. **Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania**

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani iné pripomienky k odstráneniu stavby.

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod 1., § 8 ods. (2) písm. b) bod č. 3., § 8 ods. (2) písm. f) bod č. 1, § 8 ods. (2) písm. h) bod č. 2, § 8 ods. (3) a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 88 a § 90 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti Eastern Sugar Slovensko a.s., Bratislavská cesta 1246/9, Dunajská Streda, v zastúpení spoločnosťou forIng s.r.o., Pod Lipovým 46, 841 07 Bratislava 49, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Výroba cukru, doručenej dňa 08.06.2007.

Na prevádzku bolo vydané integrované povolenie zn. 6913/OIPK-1543/05-VI/370610205 zo dňa 14.12.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.01.2006. So žiadosťou bol predložený výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku dňa 25.06.2007 vo výške 20000,- Sk.

Listom zn. 6073-21618/2007/Vla zo dňa 06.07.2007 bol žiadateľ bol vyzvaný na doplnenie podania. Rozhodnutím zn. 6073-21619/2007/Vla/370610205/Z1 zo dňa 06.07.2007 bolo konanie prerušené. Podanie bolo doplnené dňa 13.07.2007.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania, dotknuté orgány a organizácie o začatí konania. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 20.07.2007. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti.

Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila listom zn. 6073-28280/2007/Vla/370610205/Z1 zo dňa 03.09.2007 pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie. Na ústnom konaní, ktoré sa konalo dňa

20.09.2007, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Pripomienky a námietky zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov boli zahrnuté do podmienok povolenia s výnimkou pripomienok, týkajúcich sa objektov, ktoré nie sú súčasťou prevádzky (ČOV).

Inšpekcia vo vykonanom konaní zistila, že odstránením predmetnej stavby nie sú ohrozené verejné záujmy ani práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohoto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Miroslav Held  
vymenovaný na zastupovanie riaditeľa IŽP

Doručuje sa:

1. forIng s.r.o., Pod Lipovým 46, 841 07 Bratislava 49
2. Primátor mesta Dunajská Streda, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda
3. Ing. arch. Ladislav Slabey, Pútnická 18, 84106 Bratislava
4. Železnice SR Bratislava, Klemensova 8, 811 09 Bratislava
5. BELAR a.s., Nová Osada 22, 929 31 Dunajská Streda
6. Fitos Zoltán, Vydrany 470, 930 16 Vydrany
7. Fitosová Mária, Vydrany 470, 930 16 Vydrany
8. DRON - Nehnuteľnosti s.r.o., Budovateľská 7, 929 01 Dunajská Streda
9. Smuró František, Záhradnícka 1367/38, 925 21 Sládkovičovo
10. Smuróová Marta, Záhradnícka 1367/38, 925 21 Sládkovičovo
11. Méhes Zoltán, Blažov 117, 929 01 Kútniky, okr. Dunajská Streda
12. Méhesová Marta, Blažov 117, 929 01 Kútniky, okr. Dunajská Streda
13. PREFA TREND s.r.o., Kračanská cesta 1239/42, 929 01 Dunajská streda
14. Západoslovenská vodárenská spoločnosť a.s., Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
15. WERTHEIM Elements s.r.o., Kračanská cesta 49, 929 01 Dunajská streda

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Mesto Dunajská Streda, odd. výstavby a dopravy, Hlavná 50/16, 92901 Dunajská Streda
2. Obvodný úrad životného prostredia Dunajská Streda, Alžbetínske nám. 1194/1, 929 01 Dunajská Streda
  - a. ochrana prírody a krajiny
  - b. štátna vodná správa
  - c. ochrana ovzdušia
  - d. odpadové hospodárstvo
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Dunajskej Strede, Veľkobláhovská ul. 1067, 929 01 Dunajská Streda
4. Obvodný pozemkový úrad v Dunajskej Strede, Korzo Bélu Bartóka 789/3, 92901 Dunajská Streda
5. Západoslovenská energetika a.s., Čulenova 6, Bratislava
6. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., OZ Dunajská Streda, Kračanská 1223/22, 929 02 Dunajská Streda
7. Slovenský plynárenský priemysel a.s., Kukučínova 459, 929 01 Dunajská Streda
8. Orange Slovensko, a.s., Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava
9. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. OZ Povodie Dunaja, Karloveská 2, 842 17 Bratislava 4
10. Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Nitra, Mostná 66, P.O.BOX 29B, 94901 Nitra
11. Eastern Sugar Slovakia a.s., Bratislavská cesta 1246/9, 92912 Dunajská Streda
12. DEMONT servis s.r.o., Starobrněnská 3, 60200 Brno, ČR